

Zasady bezpiecznego użytkowania ładowarki bezprzewodowej

1. Zasady ogólne

- Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję oraz informacje producenta dotyczące bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że ładowarka bezprzewodowa posiada oznakowanie CE oraz dane identyfikujące producenta lub importera.
- Używaj wyłącznie produktów spełniających obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, nosi ślady przegrzania lub nie działa prawidłowo.
- Producent i importer zapewniają zgodność produktu z wymogami GPSR w zakresie bezpieczeństwa, trwałości i możliwości recyklingu.

2. Używaj zgodnie z przeznaczeniem

- Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do bezprzewodowego ładowania urządzeń kompatybilnych z technologią Qi lub inną wskazaną przez producenta.
- Nie używaj urządzenia w sposób, który może spowodować zwarcie, przegrzanie lub pożar.
- Nie umieszczaj na powierzchni ładowania żadnych przedmiotów metalowych, magnesów, kart płatniczych ani kluczy.
- Nie przerabiaj ani nie modyfikuj urządzenia, jego oprogramowania, zasilacza lub przewodów.
- Używaj tylko oryginalnego zasilacza i kabla dostarczonego przez producenta lub o parametrach równoważnych (zgodnych z wymaganym napięciem i natężeniem).
- Nie używaj ładowarki do urządzeń, które nie są przystosowane do ładowania indukcyjnego.

3. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania

- Używaj ładowarki w suchych, dobrze wentylowanych pomieszczeniach, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
- Nie dotykaj ładowarki mokrymi rękami i nie używaj jej w pobliżu wody, jeśli nie jest do tego przystosowana.
- Podczas ładowania nie przykrywaj ładowarki i nie kładź jej na miękkich powierzchniach (np. pościel, poduszka), które mogą utrudniać odprowadzanie ciepła.
- Nie umieszczaj między ładowarką a urządzeniem żadnych przedmiotów mogących zakłócić proces ładowania lub doprowadzić do przegrzania.
- W przypadku nietypowych objawów (miganie diod, nadmierne ciepło, zapach spalenizny, dym) **natychmiast przerwij ładowanie i odłącz urządzenie od zasilania.**

4. Instalacja i podłączenie

• Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego spełniającego wymogi lokalne i posiadającego uziemienie.

- Upewnij się, że zasilacz jest odpowiedni dla mocy ładowarki (np. PD 20 W / QC 3.0).
- Nie podłączaj ładowarki do uszkodzonych gniazd ani rozdzielaczy zasilania.
- Nie ciągnij za przewód zasilający i nie skręcaj go w czasie użytkowania.
- Odłącz ładowarkę z gniazdka, gdy nie jest używana przez dłuższy czas.

5. Ochrona użytkowników wrażliwych

• Nie pozwalaj dzieciom bawić się ładowarką, przewodem ani zasilaczem.

• Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności wyłącznie pod nadzorem dorosłych.

• Osoby z wszczepionymi implantami medycznymi (np. rozrusznik serca) powinny zachować **bezpieczną odległość co najmniej 20 cm** od ładowarki podczas pracy.

6. Konserwacja i czyszczenie

- Przed czyszczeniem odłącz ładowarkę od źródła zasilania.
- Czyść urządzenie miękką, suchą lub lekko wilgotną szmatką – bez użycia rozpuszczalników, detergentów lub aerozoli.
- Regularnie sprawdzaj, czy powierzchnia ładowarki nie jest zabrudzona kurzem, metalowymi drobkami ani pozostałościami, które mogą wpłynąć na proces ładowania.
- Nie zanurzaj ładowarki w wodzie ani innych płynach.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia – naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

7. Reagowanie na awarie i zagrożenia

• Jeśli zauważysz dym, iskrzenie, nietypowy zapach lub przegrzewanie – **natychmiast przerwij użytkowanie.**

• Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia – skontaktuj się z punktem serwisowym lub sprzedawcą.

• W przypadku wad lub ryzyka związanego z bezpieczeństwem, zgłoś je producentowi lub importerowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

8. Ochrona środowiska

- Zużyte ładowarki należy przekazywać do punktów zbiórki elektroodpadów (symbol przekreślonego kosza).
- Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych.
- Usuń ewentualne akcesoria lub przewody zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego (WEEE).
- Wybieraj produkty trwałe, naprawiaj i używaj ponownie, gdy to możliwe.

GB Safety Instructions for Wireless Charger

1. General Rules

- Before using the device, carefully read this manual and the manufacturer's safety information.
- Ensure that the wireless charger bears the **CE marking** and includes the manufacturer's or importer's identification details.
- Use only products that comply with applicable safety regulations.
- Do not use the device if it is damaged, shows signs of overheating, or does not function properly.
- The manufacturer and importer ensure compliance with GPSR requirements regarding safety, durability, and recyclability.

2. Use as Intended

- The charger is intended solely for **wireless charging of devices compatible with Qi technology** or other technologies specified by the manufacturer.
- Do not use the device in any way that could cause a short circuit, overheating, or fire.
- Do not place metallic objects, magnets, payment cards, or keys on the charging surface.
- Do not modify or alter the device, its software, power adapter, or cables.
- Use only the original power adapter and cable provided by the manufacturer or equivalents with matching voltage and current ratings.
- Do not use the charger for devices not designed for inductive charging.

3. Use with Caution

- Use the charger in dry, well-ventilated environments, away from heat sources and moisture.
- Do not touch the charger with wet hands or use it near water unless designed for such use.
- Do not cover the charger or place it on soft surfaces (e.g., bedding, pillows) that may block heat

dissipation.

- Do not place any objects between the charger and the device, as this may interfere with charging or cause overheating.
- If you notice unusual behavior (flashing lights, excessive heat, burning smell, smoke), **stop charging immediately and disconnect the device from power.**

4. Installation and Connection

- Connect the charger to a mains socket that complies with local requirements and has grounding.
- Ensure that the power adapter matches the charger's rated power (e.g., PD 20 W / QC 3.0).
- Do not connect the charger to damaged sockets or power strips.
- Do not pull or twist the power cable during use.
- Disconnect the charger from the socket when not in use for long periods.

5. Protection of Vulnerable Users

- Do not allow children to play with the charger, cable, or power adapter.
- The device may be used by children over 8 years old and by persons with reduced capabilities only under adult supervision.
- People with implanted medical devices (e.g., pacemakers) should maintain a **minimum safe distance of 20 cm** from the charger during operation.

6. Maintenance and Cleaning

- Unplug the charger from the power source before cleaning.
- Clean the device with a soft, dry, or slightly damp cloth – do not use solvents, detergents, or aerosols.
- Regularly check that the charging surface is free from dust, metal particles, or residues that may interfere with charging.
- Do not immerse the charger in water or any other liquids.
- Do not open the device housing – repairs may only be carried out by authorized service personnel.

7. Malfunctions and Hazards

- If you notice smoke, sparks, an unusual smell, or overheating – **stop using the device immediately.**
- Do not attempt to repair the device yourself – contact a service center or retailer.

- In case of defects or safety risks, report them to the manufacturer or importer in accordance with applicable regulations.

8. Environmental Protection

- Dispose of used chargers at designated electronic waste collection points (crossed-out wheeled bin symbol).
- Do not dispose of the device with household waste.
- Dispose of accessories or cables in accordance with local regulations on electrical and electronic waste (WEEE).
- Choose durable products, repair, and reuse when possible.

DE Sicherheitsanweisungen für das drahtlose Ladegerät

1. Allgemeine Regeln

- Lesen Sie diese Anleitung und die Sicherheitsinformationen des Herstellers sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das drahtlose Ladegerät mit der **CE-Kennzeichnung** versehen ist und Angaben zum Hersteller oder Importeur enthält.
- Verwenden Sie nur Produkte, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, Anzeichen von Überhitzung zeigt oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Hersteller und Importeur gewährleisten die Einhaltung der GPSR-Anforderungen in Bezug auf Sicherheit, Haltbarkeit und Recyclingfähigkeit.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Ladegerät ist ausschließlich zum **drahtlosen Laden von Geräten mit Qi-Technologie** oder anderen vom Hersteller angegebenen Technologien bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Weise, die zu einem Kurzschluss, einer Überhitzung oder einem Brand führen könnte.
- Legen Sie keine Metallgegenstände, Magnete, Zahlungskarten oder Schlüssel auf die Ladefläche.
- Verändern oder modifizieren Sie das Gerät, die Software, das Netzteil oder die Kabel nicht.
- Verwenden Sie nur das Originalnetzteil und -kabel des Herstellers oder gleichwertige Modelle

mit passenden Spannungs- und Stromwerten.

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht für Geräte, die nicht für induktives Laden ausgelegt sind.

3. Vorsicht beim Gebrauch

• Verwenden Sie das Ladegerät in trockenen, gut belüfteten Räumen, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit.

• Berühren Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser, sofern es dafür nicht ausgelegt ist.

• Decken Sie das Ladegerät während des Betriebs nicht ab und legen Sie es nicht auf weiche Oberflächen (z. B. Bettwäsche, Kissen), die die Wärmeableitung behindern können.

• Legen Sie keine Gegenstände zwischen Ladegerät und Gerät, da dies den Ladevorgang stören oder Überhitzung verursachen kann.

• Wenn Sie ungewöhnliches Verhalten bemerken (Blinken der LED, übermäßige Hitze, Brandgeruch, Rauch) – **beenden Sie den Ladevorgang sofort und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.**

4. Installation und Anschluss

• Schließen Sie das Ladegerät an eine den örtlichen Vorschriften entsprechende und geerdete Steckdose an.

• Stellen Sie sicher, dass das Netzteil der Leistung des Ladegeräts entspricht (z. B. PD 20 W / QC 3.0).

• Schließen Sie das Ladegerät nicht an beschädigte Steckdosen oder Mehrfachsteckdosen an.

• Ziehen oder verdrehen Sie das Netzkabel während des Betriebs nicht.

• Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Ladegerät längere Zeit nicht verwendet wird.

5. Schutz empfindlicher Benutzer

• Lassen Sie Kinder nicht mit dem Ladegerät, dem Kabel oder dem Netzteil spielen.

• Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

• Personen mit implantierten medizinischen Geräten (z. B. Herzschrittmacher) sollten einen **Sicherheitsabstand von mindestens 20 cm** zum Ladegerät einhalten.

6. Wartung und Reinigung

• Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Ladegerät reinigen.

• Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch – keine

Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder Sprays verwenden.

- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Ladefläche frei von Staub, Metallpartikeln oder Rückständen ist, die den Ladevorgang beeinträchtigen könnten.

- Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht – Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

7. Störungen und Gefahren

- Wenn Sie Rauch, Funken, ungewöhnlichen Geruch oder Überhitzung bemerken – **stellen Sie die Verwendung sofort ein.**

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren – wenden Sie sich an ein Servicezentrum oder den Händler.

- Bei Mängeln oder Sicherheitsrisiken melden Sie diese dem Hersteller oder Importeur gemäß den geltenden Vorschriften.

8. Umweltschutz

- Entsorgen Sie gebrauchte Ladegeräte an dafür vorgesehenen Sammelstellen für Elektroaltgeräte (Symbol der durchgestrichenen Mülltonne).

- Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll.

- Entsorgen Sie Zubehör oder Kabel gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE).

- Wählen Sie langlebige Produkte, reparieren und verwenden Sie sie erneut, wenn möglich.

IT Norme di sicurezza per il caricatore wireless

1. Regole generali

- Prima dell'uso, leggere attentamente questo manuale e le informazioni di sicurezza del produttore.

- Assicurarsi che il caricatore wireless riporti il marchio **CE** e i dati identificativi del produttore o dell'importatore.

- Utilizzare solo prodotti conformi alle normative di sicurezza vigenti.

- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato, surriscaldato o non funziona correttamente.

- Il produttore e l'importatore garantiscono la conformità ai requisiti GPSR in materia di sicurezza, durata e riciclabilità.

2. Uso conforme alla destinazione

- Il caricatore è destinato esclusivamente alla **ricarica wireless di dispositivi compatibili con la tecnologia Qi** o altre tecnologie indicate dal produttore.
- Non utilizzare il dispositivo in modo da provocare cortocircuiti, surriscaldamenti o incendi.
- Non collocare oggetti metallici, magneti, carte di pagamento o chiavi sulla superficie di ricarica.
- Non modificare il dispositivo, il software, l'alimentatore o i cavi.
- Utilizzare solo l'alimentatore e il cavo originali forniti dal produttore o equivalenti con tensione e corrente compatibili.
- Non utilizzare il caricatore per dispositivi non compatibili con la ricarica a induzione.

3. Precauzioni durante l'uso

- Utilizzare il caricatore in ambienti asciutti e ben ventilati, lontano da fonti di calore e umidità.
- Non toccare il caricatore con mani bagnate né usarlo vicino all'acqua, salvo diversa indicazione del produttore.
- Non coprire il caricatore né posizionarlo su superfici morbide (es. coperte, cuscini) che possano ostacolare la dissipazione del calore.
- Non collocare oggetti tra il caricatore e il dispositivo, poiché potrebbero interferire con la ricarica o causare surriscaldamento.
- In caso di comportamento anomalo (luci lampeggianti, calore eccessivo, odore di bruciato, fumo) **interrompere immediatamente la ricarica e scollegare l'alimentazione.**

4. Installazione e collegamento

- Collegare il caricatore a una presa di corrente conforme alle norme locali e dotata di messa a terra.
- Assicurarsi che l'alimentatore corrisponda alla potenza nominale del caricatore (es. PD 20 W / QC 3.0).
- Non collegare il caricatore a prese o multiprese danneggiate.
- Non tirare né torcere il cavo di alimentazione durante l'uso.
- Scollegare il caricatore quando non viene utilizzato per lunghi periodi.

5. Protezione degli utenti vulnerabili

- Non permettere ai bambini di giocare con il caricatore, il cavo o l'alimentatore.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini sopra gli 8 anni e da persone con capacità ridotte solo sotto la supervisione di un adulto.

- Le persone con dispositivi medici impiantati (es. pacemaker) devono mantenere una **distanza minima di sicurezza di 20 cm** dal caricatore durante il funzionamento.

6. Manutenzione e pulizia

- Scollegare il caricatore dalla presa prima della pulizia.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido, asciutto o leggermente umido – non usare solventi, detergenti o spray.
- Controllare regolarmente che la superficie di ricarica sia priva di polvere, particelle metalliche o residui che possano interferire con la ricarica.
- Non immergere il caricatore in acqua o altri liquidi.
- Non aprire l'involucro del dispositivo – le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato.

7. Malfunzionamenti e rischi

- Se si nota fumo, scintille, odori insoliti o surriscaldamento – **interrompere immediatamente l'uso.**
- Non tentare di riparare il dispositivo autonomamente – contattare il centro assistenza o il rivenditore.
- In caso di difetti o rischi per la sicurezza, segnalarli al produttore o all'importatore in conformità alle normative vigenti.

8. Protezione ambientale

- Smaltire i caricatori usati presso punti di raccolta autorizzati per rifiuti elettronici (simbolo del cassonetto barrato).
- Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici.
- Smaltire accessori o cavi secondo le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE).
- Scegliere prodotti durevoli, ripararli e riutilizzarli quando possibile.

вс Правила за безопасна употреба на безжично зарядно устройство

1. Общи правила

- Преди употреба внимателно прочетете това ръководство и информацията за безопасност на производителя.
- Уверете се, че безжичното зарядно устройство има маркировка **CE** и съдържа идентификационни данни на производителя или вносителя.
- Използвайте само продукти, които отговарят на приложимите изисквания за безопасност.
- Не използвайте устройството, ако е повредено, показва признаци на прегряване или не работи правилно.
- Производителят и вносителят гарантират съответствие с изискванията на GPSR относно безопасността, издръжливостта и възможността за рециклиране.

2. Използване по предназначение

- Зарядното устройство е предназначено **само за безжично зареждане на устройства, съвместими с технологията Qi** или други технологии, посочени от производителя.
- Не използвайте устройството по начин, който може да причини късо съединение, прегряване или пожар.
- Не поставяйте метални предмети, магнити, платежни карти или ключове върху повърхността за зареждане.
- Не променяйте и не модифицирайте устройството, софтуера, захранването или кабелите му.
- Използвайте само оригиналното захранване и кабел, предоставени от производителя, или еквиваленти с подходящо напрежение и ток.
- Не използвайте зарядното за устройства, които не поддържат индукционно зареждане.

3. Внимание при употреба

- Използвайте зарядното в сухи, добре вентилирани помещения, далеч от източници на топлина и влага.
- Не докосвайте зарядното с мокри ръце и не го използвайте близо до вода, освен ако не е предназначено за това.
- Не покривайте зарядното и не го поставяйте върху меки повърхности (напр. възглавници, одеяла), които могат да възпрепятстват охлаждането.
- Не поставяйте предмети между зарядното и устройството, тъй като това може да доведе

до прегряване или нарушено зареждане.

- Ако забележите необичайно поведение (мигащи светлини, прекомерна топлина, мирис на изгоряло, дим) – **незабавно прекъснете зареждането и изключете устройството от захранването.**

4. Инсталация и свързване

- Свържете зарядното към контакт, който отговаря на местните изисквания и има заземяване.
- Уверете се, че адаптерът е подходящ за мощността на зарядното (напр. PD 20 W / QC 3.0).
- Не свързвайте зарядното към повредени контакти или разклонители.
- Не дърпайте и не усуквайте захранващия кабел по време на употреба.
- Изключете зарядното от контакта, когато не се използва продължително време.

5. Защита на уязвими потребители

- Не позволявайте на деца да си играят със зарядното, кабела или захранването.
- Устройството може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени възможности само под наблюдение на възрастен.
- Хора с имплантирани медицински устройства (напр. пейсмейкър) трябва да поддържат **минимално безопасно разстояние от 20 см** от зарядното по време на работа.

6. Поддръжка и почистване

- Изключете зарядното от захранването преди почистване.
- Почиствайте устройството с мека, суха или леко влажна кърпа – без използване на разтворители, детергенти или спрейове.
- Проверявайте редовно повърхността за прах или метални частици, които могат да повлияят на зареждането.
- Не потапяйте зарядното във вода или други течности.
- Не отваряйте корпуса – ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран сервиз.

7. Аварии и рискове

- Ако забележите дим, искри, необичаен мирис или прегряване – **незабавно прекратете употребата.**
- Не се опитвайте да ремонтирате устройството сами – свържете се със сервиз или търговец.

- При дефекти или рискове за безопасността уведомете производителя или вносителя според действащите разпоредби.

8. Опазване на околната среда

- Изхвърляйте използваните зарядни в пунктове за електронни отпадъци (символ на зачеркнат контейнер).
- Не изхвърляйте устройството с битовите отпадъци.
- Изхвърляйте аксесоари или кабели според местните правила за WEEE.
- Избирайте издръжливи продукти, ремонтирайте и използвайте повторно, когато е **ВЪЗМОЖНО**.

HR Pravila za sigurno korištenje bežičnog punjača

1. Opća pravila

- Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sigurnosne informacije proizvođača.
- Provjerite da bežični punjač ima oznaku **CE** i podatke o proizvođaču ili uvozniku.
- Koristite samo proizvode koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen, pokazuje znakove pregrijavanja ili ne radi ispravno.
- Proizvođač i uvoznik jamče usklađenost s GPSR zahtjevima u pogledu sigurnosti, trajnosti i mogućnosti recikliranja.

2. Korištenje prema namjeni

- Punjač je namijenjen **isključivo za bežično punjenje uređaja kompatibilnih s Qi tehnologijom** ili drugim tehnologijama koje navodi proizvođač.
- Ne koristite uređaj na način koji može uzrokovati kratki spoj, pregrijavanje ili požar.
- Ne stavljajte metalne predmete, magnete, platne kartice ili ključeve na površinu za punjenje.
- Ne mijenjajte i ne prepravljajte uređaj, softver, adapter ili kabele.
- Koristite samo originalni adapter i kabel koje je isporučio proizvođač ili odgovarajuće zamjene s istim naponom i strujom.
- Ne koristite punjač za uređaje koji nisu predviđeni za indukcijsko punjenje.

3. Oprez pri korištenju

- Koristite punjač u suhim, dobro prozračenim prostorima, daleko od izvora topline i vlage.
- Ne dirajte punjač mokrim rukama i ne koristite ga u blizini vode ako nije posebno predviđen za

to.

- Ne prekrivajte punjač i ne postavljajte ga na mekane površine (npr. jastuke, deke) koje mogu spriječiti odvođenje topline.
- Ne stavljajte predmete između punjača i uređaja jer to može uzrokovati pregrijavanje ili smetnje pri punjenju.
- Ako primijetite neobično ponašanje (treperenje svjetla, pretjeranu toplinu, miris paljevine, dim) – **odmah prekinite punjenje i isključite uređaj iz napajanja.**

4. Instalacija i spajanje

- Spojite punjač na utičnicu koja udovoljava lokalnim propisima i ima uzemljenje.
- Provjerite da adapter odgovara snazi punjača (npr. PD 20 W / QC 3.0).
- Ne spajajte punjač na oštećene utičnice ili produžne kablove.
- Ne povlačite ni ne uvijajte kabel tijekom uporabe.
- Isključite punjač iz utičnice kada se dulje vrijeme ne koristi.

5. Zaštita osjetljivih korisnika

- Ne dopustite djeci da se igraju punjačem, kabelom ili adapterom.
- Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim sposobnostima samo pod nadzorom odraslih.
- Osobe s ugrađenim medicinskim uređajima (npr. pacemaker) trebaju održavati **minimalnu sigurnu udaljenost od 20 cm** od punjača tijekom rada.

6. Održavanje i čišćenje

- Isključite punjač iz napajanja prije čišćenja.
- Čistite uređaj mekom, suhom ili blago vlažnom krpom – ne koristite otapala, deterdžente ni sprejeve.
- Redovito provjeravajte je li površina za punjenje čista i bez metalnih čestica ili prašine.
- Ne uranjajte punjač u vodu ni druge tekućine.
- Ne otvarajte kućište – popravke smije obavljati samo ovlašteni servis.

7. Kvarovi i opasnosti

- Ako primijetite dim, iskrenje, neobičan miris ili pregrijavanje – **odmah prekinite uporabu.**
- Ne pokušavajte sami popravljati uređaj – obratite se servisu ili prodavaču.
- U slučaju kvarova ili sigurnosnih rizika, prijavite ih proizvođaču ili uvozniku u skladu s važećim propisima.

8. Zaštita okoliša

- Odložite rabljene punjače na odgovarajuće lokacije za elektronički otpad (oznaka prekrižene kante).
- Ne odlažite uređaj s kućnim otpadom.
- Odložite dodatke i kabele prema lokalnim propisima o elektroničkom otpadu (WEEE).
- Odaberite dugotrajne proizvode, popravljajte i ponovno ih koristite kad god je moguće.

FR Règles de sécurité pour le chargeur sans fil

1. Règles générales

- Avant utilisation, lisez attentivement ce manuel et les informations de sécurité du fabricant.
- Assurez-vous que le chargeur sans fil porte le marquage **CE** et les coordonnées du fabricant ou de l'importateur.
- Utilisez uniquement des produits conformes aux réglementations de sécurité en vigueur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, présente des signes de surchauffe ou ne fonctionne pas correctement.
- Le fabricant et l'importateur garantissent la conformité aux exigences du GPSR en matière de sécurité, de durabilité et de recyclabilité.

2. Utilisation conforme à la destination

- Le chargeur est destiné **exclusivement à la recharge sans fil d'appareils compatibles avec la technologie Qi** ou d'autres technologies indiquées par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil d'une manière pouvant provoquer un court-circuit, une surchauffe ou un incendie.
- Ne placez pas d'objets métalliques, d'aimants, de cartes de paiement ou de clés sur la surface de charge.
- Ne modifiez pas l'appareil, son logiciel, l'adaptateur secteur ou les câbles.
- Utilisez uniquement l'adaptateur et le câble d'origine fournis par le fabricant ou des équivalents présentant la même tension et le même courant.
- N'utilisez pas le chargeur avec des appareils non compatibles avec la charge par induction.

3. Précautions d'utilisation

- Utilisez le chargeur dans des lieux secs et bien ventilés, à l'écart des sources de chaleur et d'humidité.

- Ne touchez pas le chargeur avec des mains mouillées et ne l'utilisez pas à proximité de l'eau, sauf s'il est conçu à cet effet.

- Ne couvrez pas le chargeur et ne le placez pas sur des surfaces molles (par exemple, literie, coussins) susceptibles d'entraver la dissipation de la chaleur.

- Ne placez aucun objet entre le chargeur et l'appareil, car cela pourrait perturber la charge ou provoquer une surchauffe.

- En cas de comportement inhabituel (voyants clignotants, chaleur excessive, odeur de brûlé, fumée), **interrompez immédiatement la charge et débranchez le chargeur.**

4. Installation et connexion

- Branchez le chargeur sur une prise conforme aux normes locales et dotée d'une mise à la terre.

- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est adapté à la puissance du chargeur (par exemple PD 20 W / QC 3.0).

- Ne branchez pas le chargeur sur des prises ou multiprises endommagées.

- Ne tirez pas et ne tordez pas le câble d'alimentation pendant l'utilisation.

- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

5. Protection des utilisateurs sensibles

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le chargeur, le câble ou l'adaptateur secteur.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités réduites uniquement sous la surveillance d'un adulte.

- Les personnes portant des dispositifs médicaux implantés (par ex. pacemaker) doivent maintenir une **distance de sécurité minimale de 20 cm** du chargeur pendant son fonctionnement.

6. Entretien et nettoyage

- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide – n'utilisez pas de solvants, de détergents ou d'aérosols.

- Vérifiez régulièrement que la surface de charge est exempte de poussière, de particules métalliques ou de résidus susceptibles d'affecter la charge.

- N'immergez pas le chargeur dans l'eau ni dans d'autres liquides.

- N'ouvrez pas le boîtier – les réparations doivent être effectuées uniquement par un service agréé.

7. Pannes et dangers

- Si vous remarquez de la fumée, des étincelles, une odeur inhabituelle ou une surchauffe – **arrêtez immédiatement l'utilisation.**

- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil – contactez un centre de service ou le revendeur.

- En cas de défaut ou de risque pour la sécurité, signalez-le au fabricant ou à l'importateur conformément à la réglementation en vigueur.

8. Protection de l'environnement

- Déposez les chargeurs usagés dans les points de collecte des déchets électroniques (symbole de la poubelle barrée).

- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

- Éliminez les accessoires ou câbles conformément aux réglementations locales sur les déchets électriques et électroniques (DEEE).

- Choisissez des produits durables, réparez-les et réutilisez-les autant que possible.

GR Κανόνες ασφαλούς χρήσης του ασύρματου φορτιστή

1. Γενικοί κανόνες

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις πληροφορίες ασφαλείας του κατασκευαστή.

- Βεβαιωθείτε ότι ο ασύρματος φορτιστής φέρει τη σήμανση **CE** και τις πληροφορίες ταυτότητας του κατασκευαστή ή του εισαγωγέα.

- Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη, παρουσιάζει σημάδια υπερθέρμανσης ή δεν λειτουργεί σωστά.

- Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας εγγυώνται τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του GPSR όσον αφορά την ασφάλεια, τη διάρκεια ζωής και την ανακυκλωσιμότητα.

2. Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

- Ο φορτιστής προορίζεται **αποκλειστικά για ασύρματη φόρτιση συσκευών συμβατών με την τεχνολογία Qi** ή άλλες τεχνολογίες που αναφέρονται από τον κατασκευαστή.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τρόπο που θα μπορούσε να προκαλέσει βραχυκύκλωμα,

υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.

- Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα, μαγνήτες, κάρτες πληρωμής ή κλειδιά στην επιφάνεια φόρτισης.

- Μην τροποποιείτε τη συσκευή, το λογισμικό, τον αντάπτορα ρεύματος ή τα καλώδια.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον αρχικό αντάπτορα και καλώδιο που παρέχονται από τον κατασκευαστή ή ισοδύναμα με τα ίδια χαρακτηριστικά τάσης και ρεύματος.

- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή για συσκευές που δεν είναι κατάλληλες για επαγωγική φόρτιση.

3. Προφυλάξεις κατά τη χρήση

- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και υγρασία.

- Μην αγγίζετε τον φορτιστή με βρεγμένα χέρια και μην τον χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό, εκτός εάν έχει σχεδιαστεί για αυτόν τον σκοπό.

- Μην καλύπτετε τον φορτιστή και μην τον τοποθετείτε σε μαλακές επιφάνειες (π.χ. μαξιλάρια, κουβέρτες) που μπορεί να παρεμποδίζουν τη διάχυση της θερμότητας.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μεταξύ του φορτιστή και της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή παρεμβολές στη φόρτιση.

- Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη συμπεριφορά (αναβοσβήνει το φως, υπερβολική θερμότητα, μυρωδιά καμένου, καπνός) – **διακόψτε αμέσως τη φόρτιση και αποσυνδέστε τη συσκευή.**

4. Εγκατάσταση και σύνδεση

- Συνδέστε τον φορτιστή σε πρίζα που συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς και διαθέτει γείωση.

- Βεβαιωθείτε ότι ο αντάπτορας ταιριάζει με την ισχύ του φορτιστή (π.χ. PD 20 W / QC 3.0).

- Μην συνδέετε τον φορτιστή σε κατεστραμμένες πρίζες ή πολύπριζα.

- Μην τραβάτε ή στρίβετε το καλώδιο ρεύματος κατά τη χρήση.

- Αποσυνδέστε τον φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

5. Προστασία ευάλωτων χρηστών

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τον φορτιστή, το καλώδιο ή τον αντάπτορα.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες ικανότητες μόνο υπό επίβλεψη ενηλίκου.

- Άτομα με εμφυτευμένες ιατρικές συσκευές (π.χ. βηματοδότη) πρέπει να διατηρούν **ελάχιστη ασφαλή απόσταση 20 cm** από τον φορτιστή κατά τη λειτουργία.

6. Συντήρηση και καθαρισμός

- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε τη συσκευή με μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί – μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, απορρυπαντικά ή σπρέι.
- Ελέγχετε τακτικά ότι η επιφάνεια φόρτισης δεν έχει σκόνη, μεταλλικά σωματίδια ή υπολείμματα που ενδέχεται να επηρεάσουν τη φόρτιση.
- Μην βυθίζετε τον φορτιστή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα – οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

7. Βλάβες και κίνδυνοι

- Αν παρατηρήσετε καπνό, σπινθήρες, ασυνήθιστη οσμή ή υπερθέρμανση – **σταματήστε αμέσως τη χρήση.**
- Μην προσπαθείτε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας – επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή τον πωλητή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή κινδύνου ασφαλείας, ενημερώστε τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

8. Προστασία του περιβάλλοντος

- Απορρίψτε τους χρησιμοποιημένους φορτιστές σε ειδικά σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων (σύμβολο διαγραμμένου κάδου).
- Μην απορρίπτετε τη συσκευή με τα οικιακά απορρίμματα.
- Απορρίψτε αξεσουάρ ή καλώδια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα (WEEE).
- Επιλέγете ανθεκτικά προϊόντα, επισκευάστε και επαναχρησιμοποιήστε όποτε είναι δυνατόν.

ES Normas de seguridad para el cargador inalámbrico

1. Reglas generales

- Antes de usarlo, lea atentamente este manual y la información de seguridad del fabricante.
- Asegúrese de que el cargador inalámbrico tenga el marcado **CE** y los datos de identificación del fabricante o importador.
- Utilice solo productos que cumplan con las normativas de seguridad aplicables.
- No utilice el dispositivo si está dañado, presenta signos de sobrecalentamiento o no funciona correctamente.

- El fabricante y el importador garantizan el cumplimiento de los requisitos GPSR relativos a la seguridad, durabilidad y reciclabilidad.

2. Uso conforme a su propósito

- El cargador está destinado **únicamente a la carga inalámbrica de dispositivos compatibles con la tecnología Qi** u otras especificadas por el fabricante.

- No utilice el dispositivo de manera que pueda causar un cortocircuito, sobrecalentamiento o incendio.

- No coloque objetos metálicos, imanes, tarjetas de pago ni llaves sobre la superficie de carga.

- No modifique el dispositivo, su software, el adaptador de corriente ni los cables.

- Utilice solo el adaptador y el cable originales suministrados por el fabricante o equivalentes con el mismo voltaje y corriente.

- No utilice el cargador con dispositivos que no estén diseñados para carga inductiva.

3. Precauciones durante el uso

- Utilice el cargador en lugares secos y bien ventilados, lejos de fuentes de calor y humedad.

- No toque el cargador con las manos mojadas ni lo use cerca del agua, salvo que esté diseñado para ello.

- No cubra el cargador ni lo coloque sobre superficies blandas (por ejemplo, ropa de cama o almohadas) que puedan dificultar la disipación del calor.

- No coloque objetos entre el cargador y el dispositivo, ya que esto puede interferir con la carga o provocar sobrecalentamiento.

- Si nota un comportamiento inusual (luces parpadeantes, calor excesivo, olor a quemado, humo), **interrumpa la carga inmediatamente y desconéctelo de la corriente.**

4. Instalación y conexión

- Conecte el cargador a una toma de corriente conforme a las normas locales y con conexión a tierra.

- Asegúrese de que el adaptador sea adecuado para la potencia del cargador (por ejemplo, PD 20 W / QC 3.0).

- No conecte el cargador a enchufes o regletas dañadas.

- No tire ni retuerza el cable de alimentación durante el uso.

- Desenchufe el cargador cuando no se utilice durante largos períodos.

5. Protección de usuarios vulnerables

- No permita que los niños jueguen con el cargador, el cable o el adaptador.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades reducidas solo bajo supervisión de un adulto.
- Las personas con dispositivos médicos implantados (por ejemplo, marcapasos) deben mantener una **distancia mínima de seguridad de 20 cm** del cargador durante su funcionamiento.

6. Mantenimiento y limpieza

- Desconecte el cargador de la corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, seco o ligeramente húmedo – no use disolventes, detergentes ni aerosoles.
- Compruebe regularmente que la superficie de carga esté limpia y libre de polvo o partículas metálicas.
- No sumerja el cargador en agua ni en otros líquidos.
- No abra la carcasa – las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un servicio técnico autorizado.

7. Fallos y peligros

- Si observa humo, chispas, un olor inusual o sobrecalentamiento – **interrumpa su uso inmediatamente.**
- No intente reparar el dispositivo usted mismo – contacte con un servicio técnico o el vendedor.
- En caso de defectos o riesgos de seguridad, notifíquelo al fabricante o importador conforme a la normativa aplicable.

8. Protección del medio ambiente

- Deposite los cargadores usados en los puntos de recogida de residuos electrónicos (símbolo del cubo tachado).
- No tire el dispositivo junto con los residuos domésticos.
- Elimine accesorios o cables según las normativas locales sobre residuos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- Elija productos duraderos, repárelos y reutilícelos siempre que sea posible.

SI Pravila varne uporabe brezžičnega polnilnika

1. Splošna pravila

- Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in varnostne informacije proizvajalca.
- Prepričajte se, da ima brezžični polnilnik oznako **CE** in podatke o proizvajalcu ali uvozniku.
- Uporabljajte samo izdelke, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana, pregreta ali ne deluje pravilno.
- Proizvajalec in uvoznik zagotavljata skladnost z zahtevami GPSR glede varnosti, trajnosti in možnosti recikliranja.

2. Uporaba v skladu z namenom

- Polnilnik je namenjen **izključno za brezžično polnjenje naprav, združljivih s tehnologijo Qi** ali drugimi tehnologijami, ki jih določi proizvajalec.
- Naprave ne uporabljajte na način, ki bi lahko povzročil kratek stik, pregrevanje ali požar.
- Na površino za polnjenje ne polagajte kovinskih predmetov, magnetov, plačilnih kartic ali ključev.
- Ne spreminjajte ali popravljajte naprave, programske opreme, napajalnika ali kablov.
- Uporabljajte samo originalni napajalnik in kabel, ki ju priloži proizvajalec, ali enakovredne izdelke z enakimi električnimi parametri.
- Ne uporabljajte polnilnika za naprave, ki niso primerne za indukcijsko polnjenje.

3. Previdnost pri uporabi

- Polnilnik uporabljajte v suhih, dobro prezračenih prostorih, stran od virov toplote in vlage.
- Ne dotikajte se polnilnika z mokrimi rokami in ga ne uporabljajte v bližini vode, razen če je zasnovan za to.
- Med delovanjem polnilnika ne prekrivajte in ga ne polagajte na mehke površine (npr. posteljnino, blazine), ki lahko ovirajo odvajanje toplote.
- Med polnilnikom in napravo ne nameščajte predmetov, saj lahko to moti proces polnjenja ali povzroči pregrevanje.
- Če opazite nenavadno obnašanje (utripajoče lučke, pretirano toploto, vonj po zažganem, dim), **takoj prekinite polnjenje in izključite napravo iz napajanja.**

4. Namestitvev in priključitev

- Polnilnik priključite v vtičnico, ki ustreza lokalnim predpisom in ima ozemljitev.
- Prepričajte se, da je napajalnik primeren za moč polnilnika (npr. PD 20 W / QC 3.0).

- Ne priključujte polnilnika v poškodovane vtičnice ali razdelilnike.
- Med uporabo ne vlecite in ne zvijajte napajalnega kabla.
- Izključite polnilnik iz vtičnice, kadar ga dalj časa ne uporabljate.

5. Zaščita ranljivih uporabnikov

- Otrokom ne dovolite igranja s polnilnikom, kablom ali napajalnikom.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi sposobnostmi le pod nadzorom odraslih.
- Osebe z vgrajenimi medicinskimi pripomočki (npr. srčni spodbujevalnik) morajo med delovanjem ohraniti **najmanjšo varno razdaljo 20 cm** od polnilnika.

6. Vzdrževanje in čiščenje

- Pred čiščenjem izključite polnilnik iz napajanja.
- Napravo čistite z mehko, suho ali rahlo vlažno krpo – ne uporabljajte topil, detergentov ali aerosolov.
- Redno preverjajte, da je površina za polnjenje čista in brez prahu, kovinskih delcev ali ostankov, ki bi lahko vplivali na polnjenje.
- Polnilnika ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Ohišja naprave ne odpirajte – popravila sme izvajati samo pooblaščen servis.

7. Okvare in nevarnosti

- Če opazite dim, iskre, nenavaden vonj ali pregrevanje – **takoj prenehajte z uporabo.**
- Naprave ne poskušajte popraviti sami – obrnite se na servis ali prodajalca.
- V primeru napak ali varnostnih tveganj o tem obvestite proizvajalca ali uvoznika v skladu z veljavnimi predpisi.

8. Varstvo okolja

- Rabljene polnilnike oddajte na ustreznih zbirnih mestih za elektronske odpadke (simbol prečrtanega koša).
- Naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Dodatke in kable odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z električno in elektronsko opremo (OEEO).
- Izbirajte trajne izdelke, jih popravljajte in ponovno uporabljajte, kadar je to mogoče.

RO Reguli de siguranță pentru utilizarea încărcătorului wireless

1. Reguli generale

- Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual și informațiile de siguranță furnizate de producător.
- Asigurați-vă că încărcătorul wireless poartă marcajul **CE** și include datele de identificare ale producătorului sau importatorului.
- Folosiți doar produse care respectă reglementările de siguranță aplicabile.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat, prezintă semne de supraîncălzire sau nu funcționează corect.
- Producătorul și importatorul garantează conformitatea cu cerințele GPSR privind siguranța, durabilitatea și reciclabilitatea.

2. Utilizare conform destinației

- Încărcătorul este destinat **exclusiv încărcării wireless a dispozitivelor compatibile cu tehnologia Qi** sau cu alte tehnologii specificate de producător.
- Nu utilizați dispozitivul în moduri care pot provoca scurtcircuit, supraîncălzire sau incendiu.
- Nu plasați obiecte metalice, magneți, carduri de plată sau chei pe suprafața de încărcare.
- Nu modificați dispozitivul, software-ul, adaptorul de alimentare sau cablurile.
- Utilizați doar adaptorul și cablul originale furnizate de producător sau echivalente cu aceeași tensiune și curent.
- Nu utilizați încărcătorul pentru dispozitive care nu sunt compatibile cu încărcarea inductivă.

3. Precauții în timpul utilizării

- Utilizați încărcătorul în locuri uscate și bine ventilate, departe de surse de căldură și umiditate.
- Nu atingeți încărcătorul cu mâinile ude și nu îl folosiți aproape de apă, cu excepția cazului în care este proiectat pentru aceasta.
- Nu acoperiți încărcătorul și nu îl așezați pe suprafețe moi (de ex. lenjerie de pat, perne) care pot împiedica disiparea căldurii.
- Nu plasați obiecte între încărcător și dispozitiv, deoarece acest lucru poate perturba procesul de încărcare sau cauza supraîncălzire.
- Dacă observați comportamente neobișnuite (lumini intermitente, căldură excesivă, miros de ars, fum), **opriți imediat încărcarea și deconectați dispozitivul de la alimentare.**

4. Instalare și conectare

- Conectați încărcătorul la o priză conformă cu reglementările locale și prevăzută cu împământare.
- Asigurați-vă că adaptorul de alimentare este adecvat pentru puterea încărcătorului (de ex. PD 20 W / QC 3.0).
- Nu conectați încărcătorul la prize sau prelungitoare deteriorate.
- Nu trageți și nu răsușiți cablul de alimentare în timpul utilizării.
- Deconectați încărcătorul din priză atunci când nu este utilizat pentru perioade lungi.

5. Protecția utilizatorilor vulnerabili

- Nu permiteți copiilor să se joace cu încărcătorul, cablul sau adaptorul.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități reduse numai sub supravegherea unui adult.
- Persoanele cu dispozitive medicale implantate (de ex. stimulator cardiac) trebuie să mențină o **distanță minimă de siguranță de 20 cm** față de încărcător în timpul funcționării.

6. Întreținere și curățare

- Deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, uscată sau ușor umedă – fără solvenți, detergenți sau aerosoli.
- Verificați periodic dacă suprafața de încărcare nu este murdară sau acoperită cu praf ori particule metalice.
- Nu scufundați încărcătorul în apă sau alte lichide.
- Nu deschideți carcasa dispozitivului – reparațiile trebuie efectuate numai de personal autorizat.

7. Defecțiuni și pericole

- Dacă observați fum, scântei, miros neobișnuit sau supraîncălzire – **opriți imediat utilizarea.**
- Nu încercați să reparați dispozitivul singur – contactați un centru de service sau vânzătorul.
- În caz de defecte sau riscuri de siguranță, raportați-le producătorului sau importatorului conform legislației în vigoare.

8. Protecția mediului

- Depuneți încărcătoarele uzate în punctele de colectare a deșeurilor electronice (simbolul coșului barbat).
- Nu aruncați dispozitivul împreună cu gunoiul menajer.

- Eliminati accesoriiile sau cablurile conform reglementărilor locale privind deșeurile electrice și electronice (DEEE).
- Alegeți produse durabile, reparați-le și reutilizați-le ori de câte ori este posibil.

HU Biztonsági előírások a vezeték nélküli töltő használatához

(1. Általános szabályok

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet és a gyártó biztonsági tájékoztatóját.
- Győződjön meg arról, hogy a vezeték nélküli töltő rendelkezik **CE-jelöléssel** és tartalmazza a gyártó vagy importőr adatait.
- Csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő termékeket használjon.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült, túlmelegedett vagy nem működik megfelelően.
- A gyártó és az importőr garantálja a GPSR követelményeinek való megfelelést a biztonság, tartósság és újrahasznosíthatóság tekintetében.

2. Rendeltetészerű használat

- A töltő **kizárólag Qi technológiával kompatibilis eszközök vezeték nélküli töltésére** szolgál, illetve más, a gyártó által megadott technológiákhoz.
- Ne használja a készüléket úgy, hogy az rövidzárlatot, túlmelegedést vagy tüzet okozhat.
- Ne helyezzen fém tárgyakat, mágneseket, bankkártyákat vagy kulcsokat a töltőfelületre.
- Ne módosítsa a készüléket, a szoftvert, a hálózati adaptert vagy a kábeleket.
- Csak az eredeti, gyártó által biztosított adaptert és kábelt használja, vagy azokkal egyenértékű eszközöket azonos feszültséggel és áramerősséggel.
- Ne használja a töltőt olyan eszközökkel, amelyek nem alkalmasak indukciós töltésre.

3. Használat közbeni óvintézkedések

- A töltőt száraz, jól szellőző helyen használja, hőtől és nedvességtől távol.
- Ne érintse meg a töltőt nedves kézzel, és ne használja víz közelében, kivéve, ha erre tervezték.
- Ne takarja le a töltőt, és ne helyezze puha felületre (pl. ágyneműre, párnára), mert ez akadályozhatja a hőelvezetést.
- Ne tegyen tárgyakat a töltő és a készülék közé, mivel ez zavarhatja a töltést vagy túlmelegedést okozhat.
- Ha szokatlan viselkedést észlel (villogó fények, túlzott meleg, égett szag, füst) – **azonnal hagyja abba a használatot és húzza ki a csatlakozót.**

4. Telepítés és csatlakoztatás

- A töltőt olyan konnektorba csatlakoztassa, amely megfelel a helyi előírásoknak, és földelt.
- Győződjön meg arról, hogy az adapter megfelel a töltő teljesítményének (pl. PD 20 W / QC 3.0).
- Ne csatlakoztassa a töltőt sérült konnektorba vagy elosztóba.
- Ne húzza és ne csavarja a kábelt használat közben.
- Húzza ki a töltőt, ha hosszabb ideig nem használja.

5. Érzékeny felhasználók védelme

- Ne engedje, hogy a gyerekek a töltővel, kábelrel vagy adapterrel játszanak.
- A készülék 8 év feletti gyermekek és korlátozott képességű személyek számára csak felnőtt felügyelete mellett használható.
- Beültetett orvosi eszközzel (pl. pacemakerrel) rendelkező személyeknek **legalább 20 cm biztonsági távolságot** kell tartaniuk a töltőtől működés közben.

6. Karbantartás és tisztítás

- Tisztítás előtt húzza ki a töltőt az áramforrásból.
- A készüléket puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa – ne használjon oldószert, tisztítószert vagy aeroszolt.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a töltőfelület por- és fémszennyeződésmentes-e.
- Ne merítse a töltőt vízbe vagy más folyadékba.
- Ne nyissa ki a készülékházat – a javítást csak hivatalos szerviz végezheti.

7. Meghibásodások és veszélyek

- Ha füstöt, szikrákat, szokatlan szagot vagy túlmelegedést észlel – **azonnal hagyja abba a használatot.**
- Ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket – forduljon szervizhez vagy az eladóhoz.
- Hibák vagy biztonsági kockázatok esetén értesítse a gyártót vagy az importőrt a vonatkozó előírások szerint.

8. Környezetvédelem

- A használt töltőket az elektromos hulladék gyűjtőpontjain adja le (áthúzott kuka jel).
- Ne dobja a készüléket háztartási hulladék közé.
- Az alkatrészeket és kábeleket a helyi elektromos és elektronikai hulladékkezelési előírások

szerint ártalmatlanítsa.

- Válasszon tartós termékeket, javítsa és használja újra, amikor csak lehetséges.

SK Pravidlá bezpečného používania bezdrôtovej nabíjačky

1. Všeobecné pravidlá

- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a bezpečnostné informácie výrobcu.
- Uistite sa, že bezdrôtová nabíjačka má označenie **CE** a obsahuje údaje o výrobcovi alebo dovozcovi.
- Používajte iba produkty, ktoré spĺňajú platné bezpečnostné predpisy.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené, prehriate alebo nefunguje správne.
- Výrobca a dovozca zaručujú súlad s požiadavkami GPSR v oblasti bezpečnosti, trvácnosti a recyklovateľnosti.

2. Používanie v súlade s určením

- Nabíjačka je určená **výhradne na bezdrôtové nabíjanie zariadení kompatibilných s technológiou Qi** alebo inými technológiami určenými výrobcom.
- Zariadenie nepoužívajte spôsobom, ktorý by mohol spôsobiť skrat, prehriatie alebo požiar.
- Na nabíjaciu plochu neumiestňujte kovové predmety, magnety, platobné karty ani kľúče.
- Neupravujte zariadenie, softvér, napájací adaptér ani káble.
- Používajte iba originálny napájací adaptér a kábel dodaný výrobcom alebo ekvivalent s rovnakým napätím a prúdom.
- Nabíjačku nepoužívajte na zariadenia, ktoré nie sú určené na indukčné nabíjanie.

3. Opatrnosť pri používaní

- Nabíjačku používajte v suchom, dobre vetranom prostredí, mimo zdrojov tepla a vlhkosti.
- Nedotýkajte sa nabíjačky mokrými rukami a nepoužívajte ju v blízkosti vody, pokiaľ na to nie je určená.
- Nabíjačku nezakrývajte ani ju neumiestňujte na mäkké povrchy (napr. posteľnú bielizeň, vankúše), ktoré môžu brániť odvádzaniu tepla.
- Nepokladajte predmety medzi nabíjačku a zariadenie, pretože to môže narušiť nabíjanie alebo spôsobiť prehriatie.
- Ak si všimnete nezvyčajné správanie (blikajúce svetlá, nadmerné teplo, zápach spáleniny, dym), **okamžite prerušte nabíjanie a odpojte zariadenie od napájania.**

4. Inštalácia a pripojenie

- Nabíjačku pripojte do zásuvky, ktorá spĺňa miestne predpisy a má uzemnenie.
- Uistite sa, že napájací adaptér zodpovedá výkonu nabíjačky (napr. PD 20 W / QC 3.0).
- Nabíjačku nepripájajte do poškodených zásuviek alebo predlžovacích káblov.
- Počas používania netahajte ani nekrúťte napájací kábel.
- Nabíjačku odpojte od siete, ak ju dlhší čas nepoužívate.

5. Ochrana zraniteľných používateľov

- Nedovoľte deťom hrať sa s nabíjačkou, káblom alebo adaptérom.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými schopnosťami iba pod dohľadom dospelého.
- Osoby s implantovanými lekáorskymi prístrojmi (napr. kardiostimulátorom) musia počas prevádzky dodržiavať **minimálnu bezpečnú vzdialenosť 20 cm** od nabíjačky.

6. Údržba a čistenie

- Pred čistením odpojte nabíjačku od napájania.
- Zariadenie čistite mäkkou, suchou alebo mierne vlhkou handričkou – nepoužívajte rozpúšťadlá, čistiace prostriedky ani aerosóly.
- Pravidelne kontrolujte, či je nabíjacia plocha čistá a bez prachu, kovových častíc alebo zvyškov, ktoré môžu ovplyvniť nabíjanie.
- Nabíjačku neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Neotvárajte kryt zariadenia – opravy smie vykonávať iba autorizovaný servis.

7. Poruchy a nebezpečenstvá

- Ak spozorujete dym, iskry, nezvyčajný zápach alebo prehriatie – **okamžite prestaňte zariadenie používať**.
- Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami – obráťte sa na servisné stredisko alebo predajcu.
- V prípade poruchy alebo rizika pre bezpečnosť informujte výrobcu alebo dovozcu podľa platných predpisov.

8. Ochrana životného prostredia

- Použité nabíjačky odovzdajte na určených miestach pre zber elektroodpadu (symbol prečiarknutého koša).
- Zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

- Príslušenstvo a káble likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o elektroodpade (WEEE).
- Uprednostňujte trvácne produkty, opravujte ich a opätovne používajte, keď je to možné.

CZ Pravidla bezpečného používání bezdrátové nabíječky

(vypracováno v souladu s nařízením (EU) 2023/988 – GPSR)

1. Obecná pravidla

- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a bezpečnostní informace výrobce.
- Ujistěte se, že bezdrátová nabíječka nese označení **CE** a obsahuje údaje o výrobcí nebo dovozci.
- Používejte pouze výrobky, které splňují platné bezpečnostní předpisy.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené, přehřívá se nebo nefunguje správně.
- Výrobce a dovozce zaručují soulad s požadavky GPSR na bezpečnost, trvanlivost a recyklovatelnost.

2. Použití v souladu s určením

- Nabíječka je určena **výhradně pro bezdrátové nabíjení zařízení kompatibilních s technologií Qi** nebo jinými technologiemi určenými výrobcem.
- Zařízení nepoužívejte způsobem, který by mohl způsobit zkrat, přehřátí nebo požár.
- Na nabíjecí plochu nepokládejte kovové předměty, magnety, platební karty ani klíče.
- Neupravujte zařízení, software, napájecí adaptér ani kabely.
- Používejte pouze originální napájecí adaptér a kabel dodaný výrobcem nebo ekvivalent s odpovídajícím napětím a proudem.
- Nabíječku nepoužívejte pro zařízení, která nejsou určena k indukčnímu nabíjení.

3. Opatření při používání

- Nabíječku používejte v suchém, dobře větraném prostředí, mimo zdroje tepla a vlhkosti.
- Nedotýkejte se nabíječky mokřýma rukama a nepoužívejte ji v blízkosti vody, pokud k tomu není určena.
- Nabíječku nezakrývejte a neumísťujte ji na měkké povrchy (např. ložní prádlo, polštáře), které mohou bránit odvádění tepla.
- Nepokládejte žádné předměty mezi nabíječku a zařízení, protože to může způsobit přehřátí nebo přerušit nabíjení.

- Pokud zaznamenáte neobvyklé chování (blikající světla, nadměrné teplo, zápach spáleniny, kouř), **okamžitě přerušete nabíjení a odpojte zařízení od napájení.**

4. Instalace a připojení

- Připojte nabíječku do zásuvky, která splňuje místní požadavky a je uzemněná.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér odpovídá výkonu nabíječky (např. PD 20 W / QC 3.0).
- Nabíječku nepřipojujte do poškozených zásuvek nebo prodlužovacích kabelů.
- Netahajte ani nekrouťte napájecí kabel během používání.
- Odpojte nabíječku, pokud ji nebudete delší dobu používat.

5. Ochrana zranitelných uživatelů

- Nedovolte dětem, aby si hrály s nabíječkou, kabelem nebo napájecím adaptérem.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými schopnostmi pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Osoby s implantovanými lékařskými zařízeními (např. kardiostimulátory) by měly udržovat **minimální bezpečnou vzdálenost 20 cm** od nabíječky během provozu.

6. Údržba a čištění

- Před čištěním odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- Zařízení čistěte měkkým, suchým nebo mírně vlhkým hadříkem – nepoužívejte rozpouštědla, čisticí prostředky ani aerosoly.
- Pravidelně kontrolujte, zda je nabíjecí plocha čistá a bez prachu nebo kovových částic.
- Nabíječku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Neotvírejte kryt zařízení – opravy smí provádět pouze autorizovaný servis.

7. Poruchy a nebezpečí

- Pokud zaznamenáte kouř, jiskry, neobvyklý zápach nebo přehřátí – **okamžitě přestaňte zařízení používat.**
- Nepokoušejte se zařízení opravit sami – kontaktujte servisní středisko nebo prodejce.
- V případě závad nebo rizik pro bezpečnost informujte výrobce nebo dovozce podle platných předpisů.

8. Ochrana životního prostředí

- Použité nabíječky odevzdejte na určených sběrných místech pro elektroodpad (symbol přeškrtnuté popelnice).

- Zařízení nevyhazujte do běžného odpadu.
- Příslušenství a kabely likvidujte podle místních předpisů o elektroodpadu (WEEE).
- Upřednostňujte trvanlivé výrobky, opravujte je a znovu používejte, pokud je to možné.

PT Regras de segurança para o carregador sem fios

1. Regras gerais

- Antes da utilização, leia atentamente este manual e as informações de segurança do fabricante.
- Certifique-se de que o carregador sem fios tem a marcação **CE** e contém os dados de identificação do fabricante ou importador.
- Utilize apenas produtos que cumpram as normas de segurança aplicáveis.
- Não utilize o dispositivo se estiver danificado, apresentar sinais de sobreaquecimento ou não funcionar corretamente.
- O fabricante e o importador garantem a conformidade com os requisitos do GPSR relativos à segurança, durabilidade e reciclabilidade.

2. Utilização conforme o propósito

- O carregador destina-se **exclusivamente ao carregamento sem fios de dispositivos compatíveis com a tecnologia Qi** ou outras especificadas pelo fabricante.
- Não utilize o dispositivo de forma que possa causar curto-circuito, sobreaquecimento ou incêndio.
- Não coloque objetos metálicos, ímanes, cartões de pagamento ou chaves na superfície de carregamento.
- Não modifique o dispositivo, o software, o adaptador de energia ou os cabos.
- Utilize apenas o adaptador e o cabo originais fornecidos pelo fabricante ou equivalentes com a mesma voltagem e corrente.
- Não utilize o carregador com dispositivos não concebidos para carregamento indutivo.

3. Precauções durante a utilização

- Utilize o carregador em locais secos e bem ventilados, longe de fontes de calor e humidade.
- Não toque no carregador com as mãos molhadas nem o utilize perto da água, exceto se for concebido para tal.
- Não cubra o carregador nem o coloque sobre superfícies macias (por exemplo, roupa de cama, almofadas) que possam impedir a dissipação de calor.

- Não coloque objetos entre o carregador e o dispositivo, pois isso pode causar interferências ou sobreaquecimento.

- Se detetar comportamento anómalo (luzes intermitentes, calor excessivo, cheiro a queimado, fumo) – **interrompa imediatamente o carregamento e desligue o dispositivo.**

4. Instalação e ligação

- Ligue o carregador a uma tomada conforme as normas locais e com ligação à terra.
- Certifique-se de que o adaptador é adequado à potência do carregador (por exemplo, PD 20 W / QC 3.0).
- Não ligue o carregador a tomadas ou extensões danificadas.
- Não puxe nem torça o cabo de alimentação durante a utilização.
- Desligue o carregador quando não for utilizado durante longos períodos.

5. Proteção dos utilizadores vulneráveis

- Não permita que as crianças brinquem com o carregador, o cabo ou o adaptador.
- O dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades reduzidas apenas sob supervisão de um adulto.
- As pessoas com dispositivos médicos implantados (por exemplo, pacemaker) devem manter uma **distância mínima de segurança de 20 cm** do carregador durante o funcionamento.

6. Manutenção e limpeza

- Desligue o carregador da corrente antes de o limpar.
- Limpe o dispositivo com um pano macio, seco ou ligeiramente húmido – não utilize solventes, detergentes nem aerossóis.
- Verifique regularmente se a superfície de carregamento está limpa e livre de pó ou partículas metálicas.
- Não mergulhe o carregador em água ou outros líquidos.
- Não abra o invólucro – as reparações devem ser realizadas apenas por assistência técnica autorizada.

7. Avarias e perigos

- Se detetar fumo, faíscas, cheiro invulgar ou sobreaquecimento – **pare imediatamente de utilizar.**
- Não tente reparar o dispositivo – contacte o serviço técnico ou o vendedor.

- Em caso de defeitos ou riscos de segurança, comunique ao fabricante ou importador conforme a legislação aplicável.

8. Proteção ambiental

- Entregue os carregadores usados em pontos de recolha de resíduos eletrónicos (símbolo do contentor riscado).
- Não elimine o dispositivo com o lixo doméstico.
- Elimine acessórios ou cabos em conformidade com as normas locais sobre resíduos elétricos e eletrónicos (REEE).
- Escolha produtos duráveis, repare-os e reutilize-os sempre que possível.

LT Belaidžio įkroviklio saugaus naudojimo taisyklės

1. Bendrosios taisyklės

- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir gamintojo saugos informaciją.
- Įsitikinkite, kad belaidis įkroviklis pažymėtas **CE ženkl**u ir nurodyti gamintojo ar importuotojo duomenys.
- Naudokite tik tuos gaminius, kurie atitinka galiojančius saugos reikalavimus.
- Nenaudokite įrenginio, jei jis pažeistas, perkaista ar neveikia tinkamai.
- Gamintojas ir importuotojas užtikrina, kad gaminys atitiktų GPSR reikalavimus dėl saugos, patvarumo ir perdurbumo.

2. Naudojimas pagal paskirtį

- Įkroviklis skirtas **tik belaidžiam įkrovimui įrenginių, suderinamų su Qi technologija** arba kitomis gamintojo nurodytomis technologijomis.
- Nenaudokite įrenginio taip, kad galėtų kilti trumpasis jungimas, perkaitimas ar gaisras.
- Nedėkite metalinių daiktų, magnetų, mokėjimo kortelių ar raktų ant įkrovimo paviršiaus.
- Nemodifikuokite įrenginio, programinės įrangos, maitinimo adapterio ar laidų.
- Naudokite tik originalų gamintojo pateiktą adapterį ir laidą arba lygiaverčius gaminius su atitinkama įtampa ir srove.
- Nenaudokite įkroviklio įrenginiams, kurie nėra skirti indukciniam įkrovimui.

3. Atsargumo priemonės naudojimo metu

- Įkroviklį naudokite sausoje, gerai vėdinamoje aplinkoje, toliau nuo šilumos šaltinių ir drėgmės.
- Nelieskite įkroviklio šlapiomis rankomis ir nenaudokite jo šalia vandens, nebent jis tam skirtas.
- Neuždenkite įkroviklio ir nedėkite jo ant minkštų paviršių (pvz., patalynės, pagalvių), kurie gali trukdyti šilumos išsklaidymui.
- Nedėkite jokių daiktų tarp įkroviklio ir įrenginio, nes tai gali trukdyti įkrovimui arba sukelti perkaitimą.
- Pastebėję neįprastą elgesį (mirksinčias lemputes, per didelį karštį, degėsių kvapą, dūmus) – **nedelsdami sustabdykite įkrovimą ir atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.**

4. Įrengimas ir prijungimas

- Prijunkite įkroviklį prie lizdo, atitinkančio vietinius reikalavimus ir turinčio įžeminimą.
- Įsitikinkite, kad adapteris atitinka įkroviklio galią (pvz., PD 20 W / QC 3.0).
- Nejunkite įkroviklio į pažeistus lizdus ar ilgintuvus.
- Netrukdykite ir nesukite maitinimo laido naudojimo metu.
- Atjunkite įkroviklį nuo tinklo, kai jo ilgą laiką nenaudojate.

5. Pažeidžiamų naudotojų apsauga

- Neleiskite vaikams žaisti su įkrovikliu, laidu ar adapteriu.
- Įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais gebėjimais tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Asmenys su implantuotais medicininiais prietaisais (pvz., širdies stimulatoriais) turėtų išlaikyti **mažiausiai 20 cm atstumą** nuo įkroviklio veikimo metu.

6. Priežiūra ir valymas

- Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.
- Valykite prietaisą minkštu, sausu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu – nenaudokite tirpiklių, valiklių ar aerozolių.
- Reguliariai tikrinkite, ar įkrovimo paviršius yra švarus ir be dulkių, metalinių dalelių ar nešvarumų.
- Nemerškite įkroviklio į vandenį ar kitus skysčius.
- Neatidarykite įrenginio korpuso – remontą turi atlikti tik įgaliotas servisas.

7. Gedimai ir pavojai

- Jei pastebėjote dūmus, kibirkštis, neįprastą kvapą ar perkaitimą – **nedelsdami nustokite naudoti įrenginį.**
- Nebandykite įrenginio taisyti patys – kreipkitės į aptarnavimo centrą arba pardavėją.
- Esant gedimams ar saugos pavojams, praneškite apie juos gamintojui ar importuotojui pagal galiojančius teisės aktus.

8. Aplinkos apsauga

- Panaudotus įkroviklius pridukite į elektroninių atliekų surinkimo punktus (perbraukto konteinerio simbolis).
- Nemeskite įrenginio kartu su buitinėmis atliekomis.
- Prieš ar laidus utilizuokite pagal vietinius elektros ir elektronikos atliekų (WEEE) tvarkymo reikalavimus.
- Rinkitės ilgaamžius gaminius, juos taisykite ir naudokite pakartotinai, kai tik įmanoma.

LV Drošas bezvadu lādētāja lietošanas noteikumi

1. Vispārīgie noteikumi

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un ražotāja drošības informāciju.
- Pārliecinieties, ka bezvadu lādētājam ir **CE marķējums** un norādīta ražotāja vai importētāja informācija.
- Izmantojiet tikai produktus, kas atbilst spēkā esošajiem drošības noteikumiem.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, pārkarst vai nedarbojas pareizi.
- Ražotājs un importētājs nodrošina atbilstību GPSR prasībām par drošību, izturību un pārstrādāmību.

2. Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

- Lādētājs paredzēts **tikai bezvadu uzlādei ierīcēm, kas ir saderīgas ar Qi tehnoloģiju** vai citām tehnoloģijām, ko norādījis ražotājs.
- Nelietojiet ierīci tā, lai varētu rasties īssavienojums, pārkaršana vai ugunsgrēks.
- Neuzlieciet metāla priekšmetus, magnētus, maksājumu kartes vai atslēgas uz uzlādes virsmas.
- Nemainiet ierīci, programmatūru, barošanas adapteri vai vadus.
- Izmantojiet tikai oriģinālo ražotāja adapteri un vadu vai līdzvērtīgus ar atbilstošu spriegumu un strāvu.
- Nelietojiet lādētāju ierīcēm, kas nav paredzētas indukcijas uzlādei.

3. Lietošanas piesardzība

- Izmantojiet lādētāju sausā, labi vēdināmā vietā, prom no siltuma avotiem un mitruma.
- Nepieskarieties lādētājam ar mitrām rokām un neizmantojiet to ūdens tuvumā, ja vien tas nav tam paredzēts.
- Nesedziet lādētāju un nenovietojiet to uz mīkstām virsmām (piemēram, spilveniem, segām), kas var traucēt siltuma izkliedi.
- Nelieciet priekšmetus starp lādētāju un ierīci, jo tas var izraisīt pārkaršanu vai uzlādes traucējumus.
- Ja novērojat neparastu darbību (mirgojošas gaismas, pārmērīgu karstumu, deguma smaku, dūmus) – **nekavējoties pārtrauciet uzlādi un atvienojiet ierīci no strāvas avota.**

4. Uzstādīšana un pievienošana

- Pievienojiet lādētāju rozetē, kas atbilst vietējiem noteikumiem un ir iezemēta.
- Pārliecinieties, ka barošanas adapteris atbilst lādētāja jaudai (piemēram, PD 20 W / QC 3.0).
- Nelietojiet bojātas rozetes vai pagarinātājus.
- Nelieciet, nevelciet un nepagrieziet vadu lietošanas laikā.
- Atvienojiet lādētāju no tīkla, ja to nelietojat ilgāku laiku.

5. Jutīgu lietotāju aizsardzība

- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar lādētāju, vadu vai adapteri.
- Ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām spējām tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Personas ar implantētām medicīnas ierīcēm (piemēram, elektrokardiosimulatoru) lietošanas laikā jāievēro **vismaz 20 cm drošības distance** no lādētāja.

6. Apkope un tīrīšana

- Pirms tīrīšanas atvienojiet lādētāju no strāvas avota.
- Tīriet ierīci ar mīkstu, sausu vai nedaudz mitru drānu – neizmantojiet šķīdinātājus, tīrīšanas līdzekļus vai aerosolus.
- Regulāri pārbaudiet, vai uzlādes virsma nav putekļaina vai netīra.
- Nelieciet lādētāju ūdenī vai citos šķidrumos.
- Neatveriet ierīces korpusu – remontu drīkst veikt tikai pilnvarots serviss.

7. Bojājumi un bīstamība

• Ja pamanāt dūmus, dzirksteles, neparastu smaku vai pārkaršanu – **nekavējoties pārtrauciet lietošanu.**

- Nemēģiniet ierīci labot paši – sazinieties ar servisu vai tirgotāju.
- Bojājumu vai drošības risku gadījumā informējiet ražotāju vai importētāju atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

8. Vides aizsardzība

- Izlietotos lādētājus nododiet elektronikas atkritumu savākšanas punktos (pārsvītrotas tvertnes simbols).
- Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos.
- Piederumus un vadus izmetiet saskaņā ar vietējiem WEEE noteikumiem.
- Izvēlieties izturīgus produktus, labojiet un atkārtoti izmantojiet tos, kad iespējams.

SE Säkerhetsanvisningar för trådlös laddare

1. Allmänna regler

- Läs noggrant igenom denna manual och tillverkarens säkerhetsinformation innan användning.
- Kontrollera att den trådlösa laddaren har **CE-märkning** och tillverkarens eller importörens kontaktuppgifter.
- Använd endast produkter som uppfyller gällande säkerhetskrav.
- Använd inte enheten om den är skadad, överhettad eller inte fungerar korrekt.
- Tillverkaren och importören garanterar att GPSR:s krav på säkerhet, hållbarhet och återvinningsbarhet uppfylls.

2. Användning enligt syftet

- Laddaren är avsedd **endast för trådlös laddning av enheter som är kompatibla med Qi-tekniken** eller andra tekniker som anges av tillverkaren.
- Använd inte enheten på ett sätt som kan orsaka kortslutning, överhettning eller brand.
- Placera inte metallföremål, magneter, betal- eller kreditkort eller nycklar på laddningsytan.
- Ändra inte enheten, programvaran, nätadaptern eller kablarna.
- Använd endast den originaladapter och kabel som levereras av tillverkaren eller motsvarande med rätt spänning och ström.
- Använd inte laddaren för enheter som inte är avsedda för induktionsladdning.

3. Försiktighetsåtgärder vid användning

- Använd laddaren i torra, välventilerade utrymmen, bort från värmekällor och fukt.
- Rör inte laddaren med våta händer och använd den inte nära vatten, om den inte är avsedd för det.
- Täck inte över laddaren och placera den inte på mjuka ytor (t.ex. sängkläder, kuddar) som kan hindra värmeavledning.
- Placera inte föremål mellan laddaren och enheten, eftersom detta kan orsaka överhettning eller avbryta laddningen.
- Om du märker ovanligt beteende (blinkande lampor, överdriven värme, bränd lukt, rök) – **avbryt omedelbart laddningen och koppla ur laddaren.**

4. Installation och anslutning

- Anslut laddaren till ett vägguttag som uppfyller lokala krav och är jordat.
- Kontrollera att nätadaptern motsvarar laddarens effekt (t.ex. PD 20 W / QC 3.0).
- Anslut inte laddaren till skadade uttag eller grenuttag.
- Dra eller vrid inte strömkabeln under användning.
- Koppla ur laddaren när den inte används under en längre tid.

5. Skydd av känsliga användare

- Låt inte barn leka med laddaren, kabeln eller adaptern.
- Enheten får endast användas av barn över 8 år och personer med nedsatta förmågor under vuxens tillsyn.
- Personer med medicinska implantat (t.ex. pacemaker) ska hålla ett **minimiavstånd på 20 cm** från laddaren under drift.

6. Underhåll och rengöring

- Koppla ur laddaren innan rengöring.
- Rengör enheten med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa – använd inte lösningsmedel, rengöringsmedel eller spray.
- Kontrollera regelbundet att laddningsytan är ren och fri från damm eller metallpartiklar.
- Sänk inte ner laddaren i vatten eller andra vätskor.
- Öppna inte höljet – reparationer ska endast utföras av auktoriserad servicepersonal.

7. Fel och risker

- Om du märker rök, gnistor, ovanlig lukt eller överhettning – **sluta genast använda enheten.**
- Försök inte att reparera enheten själv – kontakta servicecenter eller återförsäljare.
- Vid defekter eller säkerhetsrisker, rapportera till tillverkaren eller importören enligt gällande bestämmelser.

8. Miljöskydd

- Lämna använda laddare på angivna insamlingsplatser för elektronikavfall (symbol med överkryssad soptunna).
- Kassera inte enheten med hushållsavfall.
- Kassera tillbehör och kablar enligt lokala regler för el- och elektronikavfall (WEEE).
- Välj hållbara produkter, reparera och återanvänd dem när det är möjligt.

FI Langattoman laturin turvallisen käytön ohjeet

1. Yleiset ohjeet

- Lue tämä käyttöohje ja valmistajan turvallisuustiedot huolellisesti ennen käyttöä.
- Varmista, että langaton laturi on merkitty **CE-merkinnällä** ja sisältää valmistajan tai maahantuojaan yhteystiedot.
- Käytä vain tuotteita, jotka täyttävät voimassa olevat turvallisuusvaatimukset.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut, ylikuumentunut tai ei toimi kunnolla.
- Valmistaja ja maahantuoja takaavat, että tuote täyttää GPSR:n turvallisuutta, kestävyyttä ja kierrätettävyyttä koskevat vaatimukset.

2. Käyttö käyttötarkoituksen mukaisesti

- Laturi on tarkoitettu **ainoastaan langattomaan lataukseen Qi-teknologian kanssa yhteensopiville laitteille** tai muille valmistajan määrittämille tekniikoille.
- Älä käytä laitetta tavalla, joka voi aiheuttaa oikosulun, ylikuumentumisen tai tulipalon.
- Älä aseta metalliesineitä, magneetteja, maksukortteja tai avaimia latauspinnalle.
- Älä muuta laitteen rakennetta, ohjelmistoa, virtalähdettä tai kaapeleita.
- Käytä vain valmistajan toimittamaa alkuperäistä sovitinta ja kaapelia tai vastaavia, joilla on sama jännite ja virta.
- Älä käytä laturia laitteiden kanssa, jotka eivät tue induktiolatausta.

3. Käytön aikaiset varotoimet

- Käytä laturia kuivissa ja hyvin ilmastoiduissa tiloissa, poissa lämmönlähteistä ja kosteudesta.
 - Älä koske laturiin märin käsin, äläkä käytä sitä veden läheisyydessä, ellei se ole siihen tarkoitettu.
 - Älä peitä laturia äläkä aseta sitä pehmeille pinnoille (esim. vuodevaatteet, tyyny), jotka voivat estää lämmön poistumisen.
 - Älä aseta esineitä laturin ja laitteen väliin, sillä se voi häiritä latausta tai aiheuttaa ylikuumenemisen.
 - Jos havaitset epätavallista toimintaa (vilkkuvia valoja, liiallista lämpöä, palaneen hajua, savua)
- **keskeytä lataus välittömästi ja irrota laturi virtalähteestä.**

4. Asennus ja kytkentä

- Kytke laturi pistorasiaan, joka täyttää paikalliset määräykset ja on maadoitettu.
- Varmista, että virtalähde vastaa laturin tehoa (esim. PD 20 W / QC 3.0).
- Älä liitä laturia vaurioituneisiin pistorasioihin tai jatkojohtoihin.
- Älä vedä tai kierrä virtajohtoa käytön aikana.
- Irrota laturi virtalähteestä, kun et käytä sitä pitkään aikaan.

5. Herkkien käyttäjien suojaaminen

- Älä anna lasten leikkiä laturilla, johdolla tai sovittimella.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitettuja kykyjä, vain aikuisen valvonnassa.
- Henkilöiden, joilla on implantoituja lääkinnällisiä laitteita (esim. sydämentahdistin), tulee pitää **vähintään 20 cm:n turvaetäisyys** laturiin sen toimiessa.

6. Huolto ja puhdistus

- Irrota laturi sähköverkosta ennen puhdistamista.
- Puhdista laite pehmeällä, kuivalla tai kevyesti kostealla liinalla – älä käytä liuottimia, pesuaineita tai aerosoleja.
- Tarkista säännöllisesti, että latauspinta on puhdas ja vapaa pölystä tai metallihiukkasista.
- Älä upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä avaa laitteen koteloa – huollon saa suorittaa vain valtuutettu huolto.

7. Viat ja vaarat

• Jos huomaat savua, kipinöitä, epätavallista hajua tai ylikuumentumista – **lopetta laitteen käyttö heti.**

- Älä yritä korjata laitetta itse – ota yhteyttä huoltoon tai myyjään.
- Ilmoita valmistajalle tai maahantuoajalle mahdollisista vioista tai turvallisuusriskistä voimassa olevien säästösten mukaisesti.

8. Ympäristönsuojelu

- Vie käytetyt laturit sähkö- ja elektroniikkajätteen keräyspisteisiin (yliruksatun roskakorin symboli).
- Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.
- Hävitä lisävarusteet ja johdot paikallisten WEEE-säästösten mukaisesti.
- Suosi kestäviä tuotteita, korjaa ja käytä uudelleen aina kun mahdollista.

SR Правила безбедне употребе бежичног пуњача

1. Општа правила

- Пре употребе пажљиво прочитајте ово упутство и безбедносне информације произвођача.
- Уверите се да бежични пуњач има ознаку **СЕ** и податке о произвођачу или увознику.
- Користите само производе који су у складу са важећим безбедносним прописима.
- Немојте користити уређај ако је оштећен, прегрејан или не ради исправно.
- Произвођач и увозник гарантују усклађеност са GPSR захтевима у погледу безбедности, трајности и могућности рециклаже.

2. Употреба у складу са наменом

- Пуњач је намењен **искључиво за бежично пуњење уређаја компатибилних са Qi технологијом** или другим технологијама које наведе произвођач.
- Не користите уређај на начин који може изазвати кратак спој, прегревање или пожар.
- Не стављајте металне предмете, магнете, платне картице или кључеве на површину за пуњење.
- Не мењајте уређај, софтвер, адаптер за напајање или каблове.
- Користите само оригинални адаптер и кабл који је обезбедио произвођач или еквивалент са истим напоном и струјом.
- Не користите пуњач за уређаје који нису намењени за индукционо пуњење.

3. Мере опреза током употребе

- Користите пуњач у сувом, добро проветреном простору, далеко од извора топлоте и влаге.
- Не додирујте пуњач мокрым рукама и не користите га у близини воде, осим ако није предвиђен за то.
- Не прекривајте пуњач и не стављајте га на меке површине (нпр. постељину, јастуке) које могу спречити одвођење топлоте.
- Не стављајте предмете између пуњача и уређаја, јер то може изазвати прегревање или прекид пуњења.
- Ако приметите необично понашање (трепереће лампице, прекомерну топлоту, мирис на спаљено, дим) – **одмах прекините пуњење и искључите пуњач из напајања.**

4. Инсталација и повезивање

- Повежите пуњач у утичницу која испуњава локалне прописе и има уземљење.
- Проверите да ли адаптер одговара снази пуњача (нпр. PD 20 W / QC 3.0).
- Немојте прикључивати пуњач у оштећене утичнице или продужне каблове.
- Немојте вучи нити увијати кабл током употребе.
- Искључите пуњач из напајања када га дуже време не користите.

5. Заштита осетљивих корисника

- Немојте дозволити деци да се играју пуњачем, каблом или адаптером.
- Уређај могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним способностима само под надзором одраслих.
- Особе са уграђеним медицинским уређајима (нпр. пејсмејкером) треба да одржавају **минималну безбедну удаљеност од 20 cm** од пуњача током рада.

6. Одржавање и чишћење

- Искључите пуњач из напајања пре чишћења.
- Чистите уређај меком, сувом или благо влажном крпом – не користите раствараче, детерџенте или аеросоле.
- Редовно проверавајте да ли је површина за пуњење чиста и без прашине, металних честица или нечистоћа.
- Не потапајте пуњач у воду или друге течности.
- Не отварајте кућиште уређаја – поправке треба да обавља само овлашћени сервис.

7. Кварови и опасности

• Ако приметите дим, варнице, необичан мирис или прегревање – **одмах престаните да користите уређај.**

- Не покушавајте сами да поправите уређај – обратите се сервису или продавцу.
- У случају кварова или ризика по безбедност, обавестите произвођача или увозника у складу са важећим прописима.

8. Заштита животне средине

• Одложите старе пуњаче на местима за сакупљање електронског отпада (симбол прецртане канте).

- Не бацајте уређај са кућним отпадом.
- Прибор и каблове одлажите у складу са локалним прописима о електронском отпаду (WEEE).
- Изаберите трајне производе, поправљајте их и поново користите кад год је могуће.